

DIN EN 15380-3

ICS 01.110; 45.060.01

Ersatz für
DIN 25002-4:2001-09

**Bahnanwendungen –
Kennzeichnungssystematik für Schienenfahrzeuge –
Teil 3: Kennzeichnung von Aufstellungs- und Einbauorten;
Deutsche Fassung EN 15380-3:2006**

Railway applications –
Designation system for railway vehicles –
Part 3: Designation of installation sites and locations;
German version EN 15380-3:2006

Applications ferroviaires –
Système de classification pour véhicules ferroviaires –
Partie 3: Description des positions d'installation;
Version allemande EN 15380-3:2006

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Schienenfahrzeuge (FSF) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde unter Federführung der WG 19 „Technische Zeichnungen“ (Vorsitz: Dänemark) des CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird, erarbeitet.

Das zuständige deutsche Arbeitsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 087-04-10 AA „Richtlinie zur Erstellung technischer Dokumentation“ des Normenausschusses Schienenfahrzeuge (FSF).

Änderungen

Gegenüber DIN 25002-4:2001-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) englische Übersetzung gestrichen; es erfolgt eine separate Sprachfassung;
- b) redaktionelle und inhaltliche Anpassung, insbesondere hinsichtlich europäischer Normung;
- c) Überarbeitung der Bilder; insbesondere Texte in Legende verschoben.

Frühere Ausgaben

DIN 43104: 1986-10

DIN 25002: 1988-08

DIN 25002-4: 2001-09

Deutsche Fassung

**Bahnanwendungen - Kennzeichnungssystematik für
Schienenfahrzeuge - Teil 3: Kennzeichnung von Aufstellungs-
und Einbauorten**

Railway applications - Designation system for railway
vehicles - Part 3: Designation of installation sites and
locations

Applications ferroviaires - Système de classification pour
véhicules ferroviaires - Partie 3: Description des positions
d'installation

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 6. März 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort.....	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Begriffe	4
4 Kennzeichnung von Aufstellungsorten.....	4
5 Kennzeichnung von Einbauorten.....	6
Anhang A (informativ) Beispiele für die Kennzeichnung von Aufstellungs- und Einbauort	9
Literaturhinweise	12

Verzeichnis der Tabellen

Tabelle 1 — Unterteilung der Einbauorte	8
--	----------

Verzeichnis der Bilder

Bild 1 — Prinzip der Kennzeichnung	5
Bild 2 — Beispiel einer Fahrkennzeichnung als Aufstellungsort	5
Bild 3 — Prinzip des Einbauortkennzeichens.....	6
Bild 4 — Beispiel eines Einbauortkennzeichens	7
Bild 5 — Beispiel eines Einbauortkennzeichens mit Angabe der Produktgruppe und des Einbauortes	7
Bild A.1 — Beispiele für die Kennzeichnung von Aufstellungsort und Einbauort	9
Bild A.2 — Kennzeichnung von Einbauorten am Beispiel einer Lokomotive	10
Bild A.3 — Kennzeichnung von Einbauorten am Beispiel eines 3-teiligen Nahverkehrsfahrzeugs	11

Vorwort

Dieses Dokument (EN 15380-3:2006) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2006, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2006 zurückgezogen werden.

Die Normenreihe EN 15380, *Bahnanwendungen — Kennzeichnungssystematik für Schienenfahrzeuge* besteht aus:

- *Teil 1: Grundlagen*
- *Teil 2: Produktgruppen*
- *Teil 3: Kennzeichnung von Aufstellungs- und Einbauorten*

Diese Europäische Norm basiert auf Teil 4 der Normenreihe DIN 25002. Der im PQ-Verfahren vorgelegte Text der DIN 25002-4 wurde nach der Annahme den formalen Anforderungen einer EN angepasst. Hieraus resultierende redaktionelle Änderungen haben zu geringfügig abweichenden Formulierungen geführt, die jedoch keinen Einfluss auf den technischen Inhalt dieses Dokuments haben.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, die Schweiz, die Slowakei, Slowenien, Spanien, die Tschechische Republik, Ungarn, das Vereinigte Königreich und Zypern.